

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДОВ
НЕЙРОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ПРОГРАММИРОВАНИЯ ДЛЯ
ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ
СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

**USING METHODS OF NEUROLINGUISTIC PROGRAMMING
FOR IMPROVING THE EFFICIENCY OF FOREIGN
LANGUAGES TEACHING OF STUDENTS OF NONLINGUISTIC
SPECIALTIES**

Л.Е. Левонюк

L.Y. Levonyuk

Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина

Брест, Беларусь

levonyukl@mail.ru

Brest State University named after A.S. Pushkin

Brest, Belarus

В XXI веке, в эпоху мировой глобализации и экономической интеграции, повышенные требования предъявляются к подготовке квалифицированных специалистов в различных областях промышленности, науки и культуры, хорошо владеющих одним, а чаще всего несколькими иностранными языками.

Однако проблема заключается в том, что, как правило, если при поступлении в вуз приоритеты не были связаны с иностранным языком, то придется начинать его изучение практически с нуля. А перед преподавателем стоит непростая задача профессионально-ориентированного обучения будущего специалиста, т.к. стандарты выдвигают определенные требования приобретения общекультурных и профессиональных компетенций. Как же подойти к решению этой проблемы в рамках 150 аудиторных часов, отведенных на изучение иностранного языка на неязыковых факультетах вузов? Существует немало сторонников естественного подхода к изучению иностранного языка. Однако, как известно, естественный подход хорошо работает с детьми дошкольного возраста и с младшими школьниками, когда они только начинают изучать иностранный язык.

Но в условиях вуза эта стратегия не совсем подходит, т.к. выпускник должен уметь не просто читать, понимать и вести беседу, но и грамотно переводить тексты, высказывать свое мнение, аргументировать и делать презентацию по своей специальности.

На наш взгляд, основная задача преподавателя вуза состоит в том, чтобы мотивировать студента к изучению иностранного языка. Общеизвестно, что каждый тип личности обладает своими наиболее успешными для него стратегиями восприятия и запоминания материала. Сегодня много говорят и пишут о лично-ориентированной педагогике, призывая преподавателя подстраиваться под каждого студента, готовя задания, соответствующие его уровню, что как нам кажется, звучит нереально. Напротив, надо попытаться давать такие задания, которые будут задействовать все каналы восприятия и переработки информации одновременно. Преподаватель должен понимать возможные различия восприятия информации и уметь гибко применять, а в случае необходимости, и изменять тактику обучения.

Так, например, в результате исследования было установлено, что студенты с преобладающим визуальным каналом восприятия информации (визуалы) отдают предпочтение чтению и имеют большее представление о характере и структуре языка. Они лучше воспринимают новый материал, когда он написан в книге, на доске, представлен схематически в презентации. Визуалы лучше пишут, чем говорят. Аудиалы лучше воспринимают тексты на слух, им проще дается аудирование. Кинестетикам больше нравится использовать ролевые игры, работать с карточками, они готовы писать. Поэтому при работе с аудиторией преподавателю необходимо использовать как разные способы презентации одного и того же языкового материала, так и разные задания по его запоминанию и воспроизведению.

Именно здесь нам приходят на помощь техники нейролингвистического программирования. Известно, что одну и ту же мысль можно выразить по-разному. Как показали исследования, можно выделить некий словарный запас, характерный для того или иного типа личности. Например, одно и то же обращение будет звучать по-разному: 1) Смотри! Обрати внимание! (визуал); 2) Послушай! Слушай внимательно! (аудиал); 3) Представь себе! Вообрази! (кинестетик). Некоторые лингвисты приводят целые таблицы синонимичных выражений, используемых различными типами личности. Преподаватель может воспользоваться уже готовыми таблицами или составить свои и как можно активнее использовать их при объяснении нового материала, чтобы привлечь всю аудиторию и для каждого найти ключевое слово.

Приведем пример объяснения согласования времен в английском языке несколькими наглядными способами:

1. Преподаватель может изобразить на доске временной континуум в виде прямой линии и отметить на ней точками последовательность времен. Для студента с абстрактным мышлением этого будет достаточно.

2. Рисунок можно усложнить, добавив «коммунальные квартиры», чтобы более образно показать сочетание времен. Например, можно озвучить, что Past Simple «мирно делит квартиру» с Past Continuous; а Past Perfect «дружно живет» с Past Perfect Continuous и т.д. Таким образом, мы привлекаем визуалов и аудиалов.

3. Кинестетиков необходимо поместить в этот временной континуум и дать им ощутить себя в нем, как это сделала Д. Никуличева в ходе семинара «Игра со временем». Студентам предлагалось представить 'реку жизни' и себя, стоящим над ней на крутом берегу: река течет слева направо, плавно изгибаясь, где за поворотом «прячется» предпрошедшее время; вы находитесь в настоящем, а вправо от вас, слегка вверх, уходит будущее [1, с. 36].

Можно с абсолютной уверенностью заявить, что после такого трехступенчатого объяснения, у студентов появится понимание соотношения английских времен, что, как известно, для русскоговорящих всегда является сложным материалом, т.к. в русском языке подобное явление отсутствует.

Кроме того большую роль в обучении иностранным языкам играет личностный аспект. В НЛП достаточно много сказано о различных путях структуризации опыта. Одна из пресуппозиций НЛП утверждает, что опыт имеет свою структуру. При этом, как мы уже отмечали, считается, что люди различаются по доминантным каналам восприятия, хранения и передачи информации. Так, по некоторым данным, у 40% людей преобладает визуальный канал, у 40% – аудиальный, у 20% – кинестетический.

Успешность обучения (понимаемая в НЛП как объем запомненной информации) зависит, по мнению исследователей, от развития визуальной системы как ключевой и репрезентирующей у большинства людей. Это может быть объяснено тем, что физиологическая емкость зрительного канала на несколько порядков превосходит кинестетический, а яркие объемные образы позволяют получать объем информации эффективно организовывать во «внутренние карты». В НЛП считается, что даже такой «аудиальный», на первый взгляд, навык, как грамотность, зависит от использования визуальной системы: грамотные люди, прежде всего видят, что слово написано неправильно, т.е. они хранят в памяти образы правильного написания слов. Отмечается, что социально-эффективные люди (бизнесмены, ученые и

т. д.) активнее всего используют визуальную систему для репрезентации своего опыта.

Представители визуально-кинестетического типа более эффективны как коммуникаторы: они «видя, чувствуют» аудиторию. В специальных высоко-формализованных областях знания (физика, кибернетика) часто эффективны люди рационального типа, т.к. высокий уровень формализации не допускает внесения личного опыта, переживания, и в профессиональной коммуникации более важно, что говорить, и чем более формально, тем более правильно [3, с. 364].

Следующий момент, на который хотелось бы обратить внимание, – это работа преподавателя с, так называемыми, «ограничивающими убеждениями». По нашему мнению, для достижения максимального эффекта в обучении иностранному языку преподавателю необходимо умело построить работу в этом направлении. Для этого нужно использовать различные формы рефлексии с последующей коррекцией. Данная работа должна быть личностно-ориентированной и может организовываться как в группе, так и индивидуально. Такими «ограничивающими убеждениями» зачастую являются жалобы на отсутствие времени или способностей к изучению иностранного языка, а также на плохую память. Очень часто за нарушение памяти принимается невнимательность и неспособность сосредоточиться, а также редкое использование естественных законов запоминания: впечатление, повторение, ассоциации. Мы считаем, что процесс запоминания новых слов следует организовывать таким образом, чтобы они попадали в отдел долгосрочной активной памяти.

Существует множество рекомендаций по запоминанию слов и расширению объемов памяти. К ним относятся: мнемотехника (образование ассоциативных связей), работа с карточками, метод маркировки (приклеивание стикеров со словами к соответствующим предметам), метод составления рассказа с новыми словами, метод фонетических ассоциаций (метод Аткинсона), компьютерные программы OpenBook, MyNewWords и др. [2, с. 28]. Остановимся на тех из них, которые, на наш взгляд, являются наиболее эффективными при изучении лексики и работе с текстами по специальности.

Например, метод «записок». Этот метод весьма эффективен и прост в применении. Берется упаковка цветных стикеров. С одной стороны стикера пишется слово, с другой – его перевод. Если слово имеет несколько значений, можно составить и записать на стороне с переводом предложение только с одним из его значений. Остальные значения таким же образом включать в процесс изучения немного позже, когда предыдущее значение хорошо усвоится. Стикеры можно

расклеить по всему дому в местах, которые постоянно мелькают перед глазами. Такие «записочки» можно носить с собой и постоянно перебирать в свободные минуты. Эффективность увеличения словарного запаса обеспечивается тем, что при создании «записок» включается и память воспроизведения, поскольку новые слова и их перевод пишутся от руки.

Весьма эффективным показал себя и метод «расширения синонимического ряда», когда студенты заводят тетради, в которые постоянно добавляют встречающиеся при работе с текстами по специальности новые слова. Ведутся тетради в свободной форме, главное, чтобы было удобно пользоваться. Например, на каждый синонимический ряд отводится по одной странице. Изучая новый текст, обучающиеся выделяют попадающиеся им синонимы, а потом переносят их на нужную страницу тетради. Студентам рекомендуется не просто вести тетрадь синонимов и постоянно пополнять ее, а также пролистывать тетрадь время от времени и составлять с синонимами предложения и словосочетания, что способствует увеличению словарного запаса. Синонимы должны постоянно вращаться в подсознании обучающихся. Также рекомендуется мысленно подбирать синонимы к словам, которые встречаются в новых текстах. Если такового не нашлось в арсенале изученных слов – следует обратиться за помощью к словарю. Этот метод, в первую очередь, позволяет впоследствии легко и просто читать художественную, научную, специальную и другую литературу, поскольку в любой литературе используется максимальное разнообразие лексики. Во-вторых, владение широким синонимическим рядом позволяет более точно и экспрессивно выразить свои мысли в устной речи, например, при подготовке презентации. К тому же при большом словарном запасе увеличивается и скорость речи.

Еще одним действенным методом является составление «тематических карточек». Карточки составляются по изучаемому тексту. В нашем случае, это могут быть тексты по специальности, носящие законченный характер. Это метод увеличения словарного запаса в достаточно короткие сроки приносит свои плоды, поскольку при написании от руки тематических карточек и постоянном их использовании срабатывает память воспроизведения, и слова попадают в активный реестр памяти студентов.

При «чтении без перевода» из нового текста студенты выписывают все незнакомые слова без перевода, потом закрывают текст и напротив каждого нового слова пишут его перевод. Затем слова с переводом прочитываются несколько раз, но не зазубриваются. Достаточно, чтобы у студентов сформировалась общая идея текста. После этого, отложив

слова с переводом в сторону, обучающиеся пытаются прочитать текст и понять его, не подглядывая в перевод слов. Если они не могут вспомнить перевод какого-то слова или понять его значение из контекста, то могут обратиться к своим записям. Таким образом, текст вычитывается студентами до тех пор, пока они не запомнят почти дословно его содержание. И в качестве закрепления выученных слов необходимо несколько раз прочитать текст, не переводя ни одного слова в нем (как будто текст написан не на иностранном, а на родном языке). Данный метод занимает достаточно много времени и сил, однако, очень эффективен не только для увеличения словарного запаса, но и для развития скорости мышления на изучаемом языке, а также для восприятия получаемой информации, что немаловажно при прослушивании лекций по специальности на иностранном языке. При обучении с использованием метода «чтения без перевода» студенты учатся не только быстро и в полном объеме понимать тексты по специальности, но и думать на иностранном языке, защищая проекты и участвуя в дискуссиях.

Таким образом, во всех выше указанных методах успешно используются техники НЛП, что значительно повышает эффективность обучения иностранному языку, позволяет значительно расширить словарный запас студентов, сделать процесс обучения более динамичным и интенсивным. Однако чтобы эффект изучения иностранного языка был осязаем, необходимы интенсивные занятия по 6 – 8 часов в неделю в течение года. А полученный результат необходимо закреплять на последующих курсах посредством чтения лекций и проведения семинаров по отдельным специальностям на иностранном языке.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алещанова, И.В. Нейролингвистическое программирование и обучение иностранным языкам / И.В. Алещанова // Городу Камышину – творческую молодёжь: материалы III Межд. науч.-практ. конф., Волгоград, 19 сент. 2009 г., Волгоград: Рема, 2009. – С. 34 – 37.
2. Белянин, В.П. Нейролингвистическое программирование и обучение иностранным языкам / В.П. Белянин // Teaching Foreign Languages in the Age of Globalization. – Taiwan.: ROC, 2000. – С.17 – 36.
3. Шляхина, А.С. Нейролингвистическое программирование при обучении иностранным языкам / А.С. Шляхина // Молодой ученый. – 2010. – №6. – С. 363-366.

Заявка на участие во II Международной научно-практической
конференции
**«Лингвистика, лингводидактика, лингвокультурология: актуальные
вопросы и перспективы исследования»**
1-2 марта 2018 г.
Минск, БГУ

	Русский	English
ФИО участника	Левонюк Лилия Евгеньевна	Levonyuk Lilia Yevguenyevna
Название доклада	Использование методов нейролингвистического программирования для повышения эффективности обучения иностранным языкам студентов неязыковых специальностей	Using methods of neurolinguistic programming for improving the efficiency of foreign languages teaching of students of nonlinguistic specialties
Место работы, должность	Брестский государственный университет им. А.С. Пушкина, факультет иностранных языков, кафедра иностранных языков, старший преподаватель	Brest State University named after A.S. Pushkin, Faculty of foreign languages, Chair of foreign languages, Senior Lecturer
Ученая степень, ученое звание	-	-
Почтовый адрес (с индексом)	224023 г. Брест, ул. Московская, д. 344/3, кв. 53.	
Контактный телефон	+375 29 522 92 21 (МТС)	
E-mail	levonyukl@mail.ru	
Номер и название направления работы конференции	2. Традиции и инновации в преподавании языков и культур	